

Súd: Okresný súd Bratislava IV  
Spisová značka: 56Em/2/2020  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1420201107  
Dátum vydania rozhodnutia: 14. 12. 2020  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Miroslav Jankola  
ECLI: ECLI:SK:OSBA4:2020:1420201107.2

## Uznesenie

Okresný súd Bratislava IV v právnej veci oprávneného: O. zastúpený: JUDr. Libušou Dočkalovou, advokátkou, so sídlom Lachova 32, Bratislava proti povinnej: B. o výkon rozhodnutia č.k.25P/141/2018-15 zo dňa 01.08.2018 o povolení vycestovať s maloletým dieťaťom: S. bytom u povinnej, zastúpená Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny Bratislava, so sídlom Vazovova 7/A, Bratislava, takto

### rozhodol:

- I. Návrh oprávneného na výkon rozhodnutia z a m i e t a.
- II. Žiaden z účastníkov nemá nárok na náhradu trov konania.

### odôvodnenie:

1. Oprávnený sa návrhom doručeným súdu dňa 23.03.2020 domáhal nariadenia výkonu rozhodnutia - uznesenia Okresného súdu Bratislava IV č. k. 25P/141/2018-15 zo dňa 01.08.2018, vykonateľného dňa 30.08.2018 a právoplatného dňa 15.09.2018. Predmetným rozhodnutím bol nahradený súhlas oprávneného na povolenie povinnej vycestovať s maloletou S. do W. na dobu najviac 90 dní tak, že termín odchodu bude najskôr 01.08.2018 a termín návratu najneskôr do 30.11.2018. Oprávnený zároveň žiadal priznať náhradu trov právneho zastúpenia vo výške 102,93 €.

2. Oprávnený návrh odôvodnil tým, že povinná sa napriek povoleniu vycestovať s maloletou do W. najviac na 90 dní, späť na Slovensko nevrátila. Oprávnený prostredníctvom Centra pre medzinárodnoprávnu ochranu detí a mládeže požiadal o návratové konanie, ktoré prebieha v W.. Americký súd vydal dňa 03.03.2020 rozhodnutie č. 657-2019-DM-00229, v ktorom na strane 4 uvádza, že výkon rozhodnutia je potrebný, keďže matka porušila slovenské rozhodnutie, ktoré obmedzuje jej pobyt v W. najdlhšie do 30. novembra 2018. Podľa uvedeného rozhodnutia má slovenský súd naďalej právomoc a prebiehajúce konania sú riadne pred týmto súdom, pričom rozhodnutie o opatrovníctve je spôsobilé na výkon v celom rozsahu. Z tohto dôvodu sa výkon rozhodnutia o opatrovníctve, ktorý obmedzuje návštevu maloletej S. v W. pozastavuje, až do nariadenia slovenského súdu o maloletej návrate. V konaní vedenom pod sp.zn. 25P/138/2015 o rozvod manželstva a úpravu výkonu rodičovských práv a povinností na čas po rozvode zostal neupravený styk otca s maloletou, o ktorom v zmysle rozsudku Krajského súdu v Bratislave sp. zn. 11Cop/265/2019 zo dňa 28.1.2020 má opätovne rozhodnúť súd prvej inštancie. V zmysle úpravy súdu zo dňa 14.2.2020 bol dňa 28.2.2020 predložený návrh na úpravu styku otca s maloletou. Štátom obvyklého pobytu maloletej je Slovenská republika. Nakoľko sa maloletá na Slovensko nevrátila do 30.11.2018, v zahraničí sa zdržiava neoprávnene.

3. Podľa § 372 zákona č. 161/2015. Z.z., Civilný mimosporový poriadok (ďalej len CMP), účastníkmi konania o výkone rozhodnutia sú maloletý, ten, kto je z exekučného titulu oprávnený a povinný.

4. Podľa § 374 CMP, pojednávanie netreba nariaďovať.

5. Podľa § 375 CMP, súd rozhoduje uznesením.

6. Podľa § 376 CMP, ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľný exekučný titul, môže oprávnený podať návrh na nariadenie výkonu rozhodnutia.

7. Podľa § 377 CMP, proti uzneseniu o nariadení výkonu rozhodnutia a proti uzneseniu o zamietnutí návrhu na nariadenie výkonu rozhodnutia je odvolanie prípustné.

8. Po dôkladnom vyhodnotení a zvážení všetkých zistených skutočností súd považuje návrh oprávneného na nariadenie výkonu rozhodnutia - uznesenia Okresného súdu Bratislava IV č. k. 25P/141/2018-15 zo dňa 01.08.2018, vykonateľného dňa 30.08.2018 a právoplatného dňa 15.09.2018, za nedôvodný, a preto ho zamietol. Za vykonateľnosť zákon považuje vlastnosť súdneho rozhodnutia, ukladajúceho povinnosť plniť, ktorá spočíva v možnosti jeho priamej a bezprostrednej vynútitelnosti zákonnými prostriedkami. Nakoľko oprávnenému z tohto titulu nevzniklo právo, ktorého výkonu sa môže domáhať, rozhodnutie nie je spôsobilé na vykonanie. Z predmetného rozhodnutia vzniklo právo výlučne povinnej vycestovať s maloletým dieťaťom na obdobie 90 dní, pričom pokiaľ došlo, nespĺnením povinnosti matky vrátiť sa s maloletou na územie obvyklého pobytu dieťaťa, k porušeniu práva otca na styk s maloletým dieťaťom a naopak, je potrebné, aby príslušný súd najskôr rozhodol o povinnosti návratu maloletého dieťaťa do krajiny jeho obvyklého pobytu. Z úradnej činnosti pritom súd zistil, že konanie o návrat maloletej nie je doteraz vedené z dôvodu, že oprávnený nemá vymedzený rozsah styku s maloletou, v rámci ktorého je oprávnený s maloletou S. sa stretávať, a teda žiadne právo mu odopierané nie je. Samotný rozsah stretávania s maloletou je práve predmetom konania, vedenom na Okresnom súde Bratislava IV pod sp.zn.25P/138/2015 o rozvod manželstva účastníkov a o úpravu výkonu rodičovských práv a povinností k maloletej, kde je vytýčený termín pojednávania na deň 17.03.2021.

9. O trovách konania súd rozhodol podľa § 52 CMP, keď žiaden z účastníkov nemá nárok na náhradu trov konania, ak tento zákon neustanovuje inak.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu možno podať odvolanie na Okresnom súde Bratislava IV do 15 dní odo dňa jeho doručenia, v dvoch vyhotoveniach. Odvolanie len proti odôvodneniu rozhodnutia nie je prípustné.

Odvolanie musí obsahovať všeobecné náležitosti každého podania podľa § 127 C.s.p. (ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka, čo sa ním sleduje, podpis a spisová značka konania) a náležitosti odvolania podľa § 363 C.s.p. (proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne a čoho sa odvolateľ domáha).

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že (§ 365 ods. 1 C.s.p.):

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie možno odôvodniť aj tým, že súd prvej inštancie nesprávne alebo neúplne zistil skutočný stav veci. Odvolacie dôvody možno meniť a dopĺňať až do rozhodnutia o odvolaní (§ 62 ods. 1 a 2 C.m.p.).